

Är du drabbad av prostatacancer?

Läs varför *da Vinci*[®] kirurgi kan vara det
bästa behandlingsalternativet för dig



da Vinci[®]  ***Surgery***

Behandling av prostatacancer

Under 2002 fick över 670 000 män världen över diagnosen prostatacancer, som därmed utgör den femte vanligaste cancerformen i världen och den näst vanligaste bland män.¹ Under 2010 beräknas 900 000 nya fall upptäckas.¹¹ Tack vare tidig upptäckt och aggressiv övervakning och behandling är överlevnadsfrekvensen för prostatacancer i i-länderna i dag bland de högsta av alla cancerformer.²

De allra senaste uppskattningarna av cancertalen i världen påverkas av att screening för prostatacancer används i allt högre utsträckning. Den ökade användningen av screening gör att fler fall av prostatacancer upptäcks i ett tidigt skede, när sjukdomen ännu inte har spridit sig utanför prostatakörteln. När prostatacancer upptäcks tidigt utgör prostatektomi eller borttagning av prostatan en möjlighet för patienterna att bli friska.³

Enligt 2007 års riktlinjer för klinisk hantering av prostatacancer från American Urological Association (Amerikanska urologiförbundet), "är den viktigaste möjliga fördelen med [radikal prostatektomi] att den kan bota cancer hos patienter med prostatacancer som verkligen är lokaliserad".³

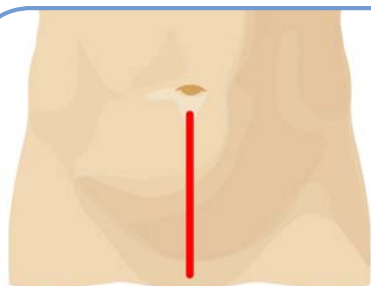
Behandlingsalternativ som strålbehandling (antingen extern eller med brakyterapi) eller kryoterapi kan stråla, bränna eller frysa prostatan. Kirurgi är emellertid den enda behandlingsmetoden som tar bort den cancersjuka prostatan. *da Vinci*-kirurgi erbjuder patienten ett mycket effektivt, minimalt invasivt alternativ (så kallad titthålsoperation) för borttagning av prostatan.

Läs mer om prostatektomier...>>>

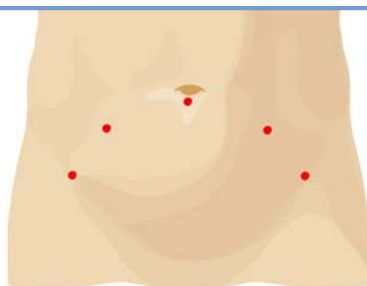
Behandling:

Radikal prostatektomi:

Radikal prostatektomi, som avlägsnar prostatakörteln kirurgiskt, är den vanligaste behandlingen vid prostatacancer. Traditionell öppen prostatektomi kräver ett snitt på 20–25 cm. Metoden resulterar vanligtvis i väsentlig blodförlust och en långvarig och obekvämlig återhämtningsperiod.



Open Surgical Incision



da Vinci® Prostatectomy Incision



Nyligen utförda kliniska studier tyder på att *da Vinci*-prostatektomi kan ge förbättrad cancerkontroll⁴ och snabb återhämtning av urinkontinens^{5,8} och sexuell funktion.⁶

da Vinci-prostataktomi:

Det bästa behandlingsalternativet vid prostatacancer

Om läkaren rekommenderar kirurgi för att behandla din prostatacancer, kan du vara en kandidat för ett mycket effektivt, mindre invasivt kirurgiskt ingrepp som kallas *da Vinci*-prostataktomi. Vid detta ingrepp använder man sig av den senaste tekniken inom kirurgisystem, utformad för att underlätta för läkaren att utföra canceringreppet med högsta precision och så minimalt invasivt som det i dag är möjligt.

För de flesta patienterna ger *da Vinci*-prostataktomi flera möjliga fördelar framför öppen prostataktomi, bland annat:

- › Kortare sjukhusvistelse⁴
- › Betydligt mindre smärta⁴
- › Mindre blodförlust och färre transfusioner⁷
- › Mindre ärrbildning
- › Snabbare Återgång till ett normalt liv⁹
- › Förbättrad cancerkontroll⁴ och snabbare återhämtning från inkontinens^{5,8} och impotens⁶

Likt alla kirurgiska ingrepp kan inte dessa fördelar garanteras eftersom alla ingrepp och patienter skiljer sig åt.



Din läkare ingår bland det växande antal kirurger över hela världen som erbjuder *da Vinci*-kirurgi för en rad komplicerade tillstånd.

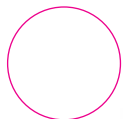
För mer information om *da Vinci*-kirurgi vid prostatacancer och för att söka efter en *da Vinci*-kirurg nära dig, besök:

www.daVinciProstatectomy.com

da Vinci Surgery

da Vinci® Prostatectomy
Patientinformationsvideo

INTUITIVE
SURGICAL®



Teknologin som gör detta möjligt: *da Vinci* kirurgisystem

da Vinci kirurgisystem är utformat för att förse kirurger med utökade möjligheter, bland annat tredimensionell bildåtergivning med hög definition och förstord bild. Läkaren kontrollerar *da Vinci*-systemet, vilket överför hans eller hennes handrörelser till mindre, mer precisa rörelser av små instrument i din kropp.



Fast den ofta kallas en "robot" kan *da Vinci* inte göra något av sig självt: operationen utförs helt och hållet av läkaren.

Tillsammans med *da Vinci*-teknologin kan läkaren utföra avancerade ingrepp genom endast ett par små öppningar, så kallad titthålsoperation. Detta resulterar i att du kan återgå till ditt normala liv snabbare och utan den återhämtningsperiod som vanligtvis följer på större operationer.

da Vinci-systemet har fram till i dag varit framgångsrikt över hela världen i hundratusentals ingrepp.

¹ Parkin DM, Bray F, Ferlay J and Pisani P; Global cancer statistics, 2002. CA Cancer Journal for Clinicians. ²Jemal A. et al Cancer Statistics 2005. CA cancer J Clin 2005;55:10-30. ³Prostate cancer clinical guideline update panel. Guideline for the management of clinically localized prostate cancer: 2007 update. Linthicum (MD): American Urological Association Education and Research, Inc. 2007; 82. ⁴Cancer control is defined in part by margin rates and PSA test scores. The following studies provide support for these claims: Ahlering TE, Woo D, Eichel L, Lee DJ, Edwards R, Skarecky DW. Robot-assisted versus open radical prostatectomy: a comparison of one surgeon's outcomes. Urology. 2004 May; 63(5): 819-22. and Rocco B, Matei DV, Melegari S, Ospina JC, Mazzoleni F, Errico G, Mastropasqua M, Santoro L, Detti S, de Cobelli O. Robotic vs open prostatectomy in a laparoscopically naive centre: a matched-pair analysis. BJU International. Published Online: 5 May 2009. DOI 10.1111/j.1464-410X.2009.08532.x. ⁵Menon M, Srivastava A, Kaul S, Badani KK, Fumo M, Bhandari M, Peabody JO. Vattikuti Institute prostatectomy: contemporary technique and analysis of results. Eur Urol. 2007 Mar;51(3):648-57. ⁶Menon M, Kaul S, Bhandari A, Srivastava A, Tewari A, Hemal AK. Potency Following Robotic Radical Prostatectomy: A Questionnaire Based Analysis of Outcomes After Conventional Nerve Sparing and Prostatic Fascia Sparing Techniques. The Journal of Urology. 2005 December; 174(5) 2291-2296. ⁷Menon M, Tewari A, Balze B, Guillonneau B, Vallancien G. Prospective comparison of radical retropubic prostatectomy and robot-assisted anatomic prostatectomy: the Vattikuti Urology Institute experience. J Urol. 2003 Jul;170(1):318-9. ⁸Boris RS, Kaul SA, Sarle RC, Stricker HJ. Radical prostatectomy: a single surgeon comparison of retropubic, perineal, and robotic approaches. Can J Urol. 2007 Jun;14(3):3566-70. ⁹Miller J, Smith A, Kouba E, Wallin E, Pruthi R. Prospective Evaluation of Short-Term Impact and Recovery of Health-Related Quality of Life in Men Undergoing Robotic-Assisted Laparoscopic Radical Prostatectomy versus Open Radical Prostatectomy. J Urol. 2007 Jul, 178 (3 pt 1): 854-859.